

**10. JORNADAS DE GUITARRA
PARA NIÑOS Y JOVENES EN
EL SAARLAND (ALEMANIA)**

26. - 29 MARZO 2018

**Cierre de inscripción: 12.01.18
Inscripción con descuento 30.11.17**

Organización:

Ciudad de Eppelborn

Ciudad de Tholey

Inés Peragallo

Contacto

www.gitarrentagekindersaar.com

gitarrentagekinder@gmail.com

TEL+49-06881-9247823



Voller Energie.

Gemeinde
Eppelborn



Ministerium für
Bildung und Kultur

SAARLAND



Gemeinde
Tholey



El proyecto se originó en el año 2009 como un curso innovador de música de cámara para niños que aprenden a tocar la guitarra, convirtiéndose rápidamente en un exitoso festival en el que participan también jóvenes. Gracias a su excelente nivel internacional, su nombre traspasa las fronteras europeas y es un hito en el calendario cultural del Saarland.

Las **Décimas Jornadas de Guitarra para Niños y Jóvenes en el Saarland 2018**, junto al noveno **Concurso Internacional de Composición "La Mancha-guitars"**, son organizadas en Alemania por las ciudades de Eppelborn y Tholey, bajo la dirección de la guitarrista Inés Peragallo. Están dirigidas a alumnos que deseen tocar en pequeñas agrupaciones o formar parte de un gran ensamble.

OBJETIVO: La práctica de música de cámara, ya sea en dúos o agrupaciones mayores, es un enriquecimiento cuyo resultado no solamente se ve en el campo musical sino también en el personal. Teniendo en cuenta que quien aprende guitarra toca por lo general solo, se promueve aquí la actividad musical de conjunto.

FECHA: Las Jornadas comienzan el lunes 26 de marzo a las 10.00 de la mañana y terminan el jueves 29 de marzo a las 19.00 horas con un concierto de cierre. Tienen lugar en las vacaciones de Pascua.

LUGAR: Se realizan en el Albergue de la Juventud de Tholey, al pie de la sierra Schaumburg, un sitio privilegiado en medio de la naturaleza y por consiguiente absolutamente tranquilo y apacible. Los participantes se hospedan en habitaciones para cuatro personas con baño privado y pensión completa.

PARTICIPANTES: Pueden inscribirse niños de entre 8 y 12 años y jóvenes de entre 13 y 17. Se formarán dos grupos y se ofrecerán actividades correspondientes a las edades. Todos deben saber leer música y poder tocar las notas que se encuentran en la primera posición de la guitarra además de la nota "la" de la primera cuerda.

REPERTORIO: Después de la inscripción, los participantes reciben por correo postal o electrónico una carpeta con las obras que deberán estudiar antes del comienzo del curso. Las mismas son las que resulten finalistas en el 9. Concurso Internacional de Composición, más otras que ya han participado de ediciones anteriores.

CIERRE DE INSCRIPCIÓN / COSTOS: La inscripción está abierta hasta el 12 de enero del 2018 y el costo del curso asciende a 270 EUR. Para quienes se inscriban hasta el 30 de noviembre del 2017 hay un precio especial con descuento y el mismo es de 235 EUR.

ACTIVIDADES RECREATIVAS: Los juegos y las actividades deportivas cumplen un papel primordial dentro de las jornadas, ya que no solamente sirven de relajación entre las tareas, sino que favorecen la convivencia y fomentan la armonía del grupo. Caminatas nocturnas, fogón, trabajos manuales y juegos al aire libre pertenecen, entre otras, a las actividades de esparcimiento.



PROGRAMA CULTURAL

Concierto interno: la participación está abierta a todos los asistentes al curso que quieran tocar algunas obras de su repertorio en un ambiente ameno y relajado. Luego tiene lugar un intercambio en el que se presentan los países y regiones de los cuales son oriundos los alumnos.

Film: se trata de una película en el que el protagonista es un niño prodigio que a pesar de su amor por la música quiere seguir siendo niño. Es una película premiada y recomendada por el círculo de escuelas de música alemanas.

Workshop de Pantomima con JOMI: estudió con Marcel Marceau y cuenta entre los mejores de su género, habiendo hecho giras por Europa, Latinoamérica, Africa y Asia.

Concierto de Nadja Jankovic: Nadja nació en el año 2000 en Montenegro y comenzó a estudiar guitarra a los 9 años. Ya ha ganado más de 30 premios en concursos internacionales, entre otros en USA, Italia, Grecia, España, Austria, Eslovenia.
27.03.18, 19 hs. – Sala de la Municipalidad de Tholey.

Concierto de cierre y Prueba Final del Concurso Internacional de Composición

Es el evento más importante del Festival. Todos los participantes presentan el trabajo realizado durante las Jornadas incluyendo en el programa las composiciones finalistas del Concurso de Composición. El jurado elegirá las obras ganadoras y se otorgarán los premios.

29.03.18, 17 hs.- big Eppel, Eppelborn.



Concurso Internacional de Composición "La Mancha-guitars": la idea de realizar un Concurso Internacional de Composición paralelo a las Jornadas de Guitarra para Niños y Jóvenes en el Saarland surge de la dificultad de encontrar repertorio para ensamble de guitarras, que sea a la vez de calidad y adecuado para iniciantes cuyas reducidas posibilidades técnicas los limitan en el campo de la música de cámara. El primero tuvo lugar en el año 2010 y desde ese momento participan anualmente más de 100 compositores de Europa, América del Norte, Central y del Sur, Asia y África. La idea es no solamente atractiva, sino que sobre todo, llena un gran vacío en el campo de la pedagogía guitarrística.

> Más información: www.gitarrentagekindersaar.com

LOS PROFESORES

Inés Peragallo y **José Pedroni** realizaron sus estudios musicales en la Universidad del Litoral en Argentina y formaron el dúo en 1984. En ese momento iniciaron una intensa actividad concertística que los llevó en 1986 a realizar su primera gira europea. A partir de allí se sucedieron conciertos en las principales capitales del viejo continente: Viena, Munich, Frankfurt,



Paris, Bruselas, Luxemburgo, Atenas, Roma, Praga, Estocolmo. Su repertorio abarca desde antiguas piezas renacentistas para dos laúdes hasta composiciones de nuestros días. Varios CDs registran una selección de dichas obras.

Inés Peragallo dedica gran parte de su actividad a la pedagogía en la guitarra y ha publicado ya varios libros en prestigiosas editoriales como Henry Lemoine en Francia o Ricordi en Alemania.

"Peragallo-Pedroni muestran que son, tanto técnica como musicalmente, extraordinarios guitarristas. El dúo ha presentado un impresionante programa tocado de manera brillante e impecable."

- Classical Guitar -

"...de manera soñada se sucedieron los fraseos. Se notó que ambos dominan a la perfección la técnica del instrumento y son poseedores de una excelente paleta expresiva"

- Süddeutsche Zeitung -

EN SÍNTESIS:

- ✓ 4 días maravillosos con niños y jóvenes de la misma edad
- ✓ clases intensivas de guitarra con profesores de primera línea
- ✓ colaboración de dos asistentes especializados
- ✓ programa cultural con conciertos, película, DVD, charlas
- ✓ caminatas nocturnas, fogones, manualidades, actividades deportivas
- ✓ hospedaje en habitaciones para 4 personas con baño privado y pensión completa
- ✓ meriendas, golosinas, frutas y bebidas
- ✓ remera, fotos, cuerdas
- ✓ y siempre alguna sorpresa!

Costo del curso: 270 EUR

Cierre de inscripción: 12-01-2018

Inscripción anticipada: 235 EUR

Cierre de inscripción anticipada: 30-11-2017

Descuentos especiales para participantes del exterior

Informaciones: www.gitarrentagekindersaar.com / gitarrentagekinder@gmail.com

"Para mí fue interesante tener la oportunidad de conocer, compartir y tocar junto a personas de distintos lugares del mundo. Fue una experiencia inolvidable que me gustaría repetir varias veces más. Lo pasé bien y me divertí mucho, tanto el tiempo que estuvimos ensayando como el que hacíamos otras cosas, ya que no sólo se trató de las piezas del concierto, sino también de compartir y aprovechar la compañía de otros jóvenes que como yo disfrutaron el encuentro. Puedo decir que cumplió mis expectativas, es más, las superó y volví a Chile con hermosos recuerdos de esos 4 días." **Karina de Chile, 15 años**

"Este festival ha sido una de las mejores experiencias que tuve hasta ahora. Conocí gente nueva de la que me hice amigo. El ambiente en el que trabajamos y la manera en la que nos trataron y acogieron fueron especialmente lindas. Cursos de guitarras como éste no hay en ninguna otra parte; gracias nuevamente por todo, espero vernos el año que viene." **Luis de México, 14 años**

Gitarrentage fue una experiencia única e inolvidable ya que además de preparar las obras para el concierto pudimos hacer amigos de otros países. **Alejandro de Perú, 17 años**

„Estaba muy ansioso por lo que me iba a encontrar, pero bastó llegar, ver la buena atmósfera y ya no tuve más miedo. Inés y José se preocuparon siempre para que no nos faltara nada logrando que los ensayos fueran entretenidos. Nunca nos aburrimos. Anna y Martin prepararon muchos juegos y actividades entretenidas. Fue triste despedirme de mis compañeros pero trataré de hacer lo posible por volver el año próximo“

Nicolás de España, 11 años.



La Manchaguitars
play it. love it!



Por favor completar y enviar firmado a:
Kulturamt der Gemeinde Eppelborn | Gitarrentage 2018 | Brunnenplatz | D-66571
Eppelborn



FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN



Para la participación en las
DECIMAS JORNADAS DE GUITARRAS PARA NIÑOS Y JÓVENES EN EL SAARLAND

En Eppelborn/Tholey del 26 al 29 de marzo de 2018

Nombre del/la participante:.....

Dirección

Ciudad País.....

Teléfono: Tel. Móvil:

Dirección de E-Mail:

Seguro de salud en el exterior ante emergencias:

Fecha de nacimiento:

Tiempo de estudio de la guitarra:

Obras o libros trabajados en los últimos meses:

.....

.....



AUTORIZACIÓN DE LOS PADRES, TUTORES O ENCARGADOS

.....
(Nombre de la madre, el padre, tutor o encargado)

- Confirma la participación de (nombre y apellido del participante)

.....
en las Décimas Jornadas de Guitarras para Niños y Jóvenes en el Saarland (Alemania)

- Autoriza la participación del niño/jóven en todas las actividades.
- Autoriza a la dirección del curso a tomar todas las medidas necesarias en casos de urgencias.
- Acepta que el instrumento no está asegurado por los organizadores.
- Está de acuerdo en retirar al niño/jóven antes de que las jornadas finalicen en el caso de que el mismo tenga problemas de conducta que afecten el desarrollo de las mismas.
- Está de acuerdo con que el niño/jóven sea trasladado en transfer privado del lugar donde se realizan todas las actividades a la sala de conciertos en la Stadthalle Lebach junto a los demás participantes.
- Es notificado que su hijo puede llegar a aparecer en las fotos que sean sacadas durante las Jornadas y publicadas posteriormente en la prensa, en los medios de información y en material publicitario del curso. En el caso de que los padres, encargados o tutores no se opongan por escrito en este mismo formulario, también autoriza a los organizadores la utilización de material fotográfico en el que su hijo pueda llegar a estar en primer plano en la prensa, los medios de información o el material publicitario que informen sobre las Jornadas de Guitarras o el Concurso de Composición (diarios y periódicos, página web de las Jornadas, embajadas alemanas en el exterior)

El costo del curso es de 270 euros. 3 días hábiles después de realizar la inscripción, el 30% del total tiene que ser transferido a la siguiente cuenta bancaria con la referencia "Gitarrentage 2018":

Beneficiario: Gemeinde Eppelborn
IBAN: DE 95 5939 3000 0000 0050 02

Banco: Levo Bank eG
BIC/SWIFT: GENODE51LEB

El 70% restante tiene que ser pagado a más tardar 30 días antes del comienzo del curso (o sea el 23 de febrero de 2018). El cierre de inscripción es el 12 de enero de 2018.

Reglamentación especial en caso de inscripción anticipada: Quienes se inscriban antes del 31 de noviembre de 2017 reciben un descuento de 35 euros y abonan la totalidad del precio del curso (235 euros) en el momento de inscribirse. También en este caso el giro bancario tiene que efectuarse a más tardar 3 días hábiles después de realizar la inscripción.

.....
Fecha

.....
Lugar

.....
Documento de identidad

.....
Firma

Comentarios: